

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 mars 2014

PROJET DE LOI

**relatif à la reconnaissance de l'aidant proche
aidant une personne en situation de grande
dépendance**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 maart 2014

WETSONTWERP

**betreffende de erkenning van de mantelzorg
die een persoon met een grote zorgbehoefte
bijstaat**

Pages

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	8
4. Avis du Conseil d'État	11
5. Projet de loi	16

Blz.

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	8
4. Advies van de Raad van State	11
5. Wetsontwerp	16

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 12 mars 2014.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 13 mars 2014.

De regering heeft dit wetsontwerp op 12 maart 2014 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 13 maart 2014 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezeggingen (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publications@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

RÉSUMÉ

Le projet de loi a pour but principal de définir la notion d'aidant proche et d'identifier les personnes qui composent ce groupe cible.

SAMENVATTING

De voornaamste doelstelling van het wetsontwerp bestaat erin een definitie van de mantelzorger vast te leggen en zodoende te bepalen wie tot deze doelgroep behoort.

EXPOSÉ DES MOTIFS

GENERALITES

MESDAMES, MESSIEURS,

Le gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation un projet de loi relative à la reconnaissance de l'aidant proche aidant une personne en situation de grande dépendance.

En Belgique, comme dans la majeure partie des pays européens, les aidants proches jouent un rôle crucial dans la dispensation des soins aux malades et aux personnes handicapées de notre société qui sont en situation de grande dépendance.

Les personnes en situation de grande dépendance, séjournant ou non en institution, représentent un peu plus de 4 % de la population. Vu le vieillissement de la population, il est fort probable que le nombre de personnes fortement dépendantes va augmenter dans les années à venir. En 2011, un rapport d'Eurofound a conclu qu'environ 80 % du temps consacré aux soins des personnes handicapées ou âgées dépendantes l'est par des proches (membres de la famille, amis ou voisins). Et pourtant, leurs aidants proches ne bénéficient pas, jusqu'à présent, de reconnaissance légalement fixée.

Un travail de réflexion est mené depuis plusieurs années à propos des réalités et besoins des aidants proches. Cette réflexion a aussi amené ce gouvernement à prendre des engagements vis-à-vis des aidants proches. Ainsi, l'Accord de gouvernement stipule que "Les actions en faveur de la "grande dépendance" seront optimisées, en collaboration avec les entités fédérées. Ainsi, le gouvernement veillera, en collaboration avec ces dernières, à ce que les aidants proches soient mieux reconnus en fonction des disponibilités budgétaires".

Une étude juridique, commanditée par le gouvernement fédéral en 2009, a été réalisée par les Facultés universitaires de Namur (FUNDP), la Vrije Universiteit Brussel, l'Association des aidants proches et le Kenniscentrum mantelzorg; elle a été publiée le 31 mai 2010.

Il ressort notamment de cette étude qu'un premier pas doit être effectué en vue de la reconnaissance sociale de l'aidant proche. C'est ce que le présent projet de loi vise à réaliser.

Aussi, dès la publication de l'étude, le secteur et le membre du gouvernement ayant en charge la personne

MEMORIE VAN TOELICHTING

ALGEMEEN

DAMES EN HEREN,

De regering heeft de eer u ter instemming voor te leggen een ontwerp van wet betreffende de erkenning van de mantelzorger die een persoon met een grote zorgbehoefte bijstaat.

In België, net als in de meeste Europese landen, spelen de mantelzorgers een cruciale rol bij de zorgverstrekking aan zieken en personen met een handicap in onze maatschappij die in een toestand van grote zorgafhankelijkheid verkeren.

De personen die zich in een toestand van grote zorgafhankelijkheid bevinden en al dan niet in een instelling verblijven, vertegenwoordigen iets meer dan 4 % van de bevolking. Gezien de veroudering van de bevolking is het meer dan waarschijnlijk dat het aantal mensen die zwaar zorgbehoevend zijn, zal toenemen. In 2011 komt een rapport van Eurofound tot de conclusie dat ongeveer 80 % van de tijd besteed aan de zorg voor mensen met een handicap of oudere zorgbehoevenden gebeurt door mantelzorgers (familie, vrienden of bureu). Toch genieten hun mantelzorgers tot op vandaag geen vaste wettelijke erkenning.

Sedert verscheidene jaren wordt nagedacht over de situatie en de behoeften van de mantelzorgers. Deze denkoefening heeft de huidige regering ertoe aangezet verbintenissen aan te gaan ten aanzien van de mantelzorgers. Zo staat in het Regeerakkoord: "De acties ten gunste van de 'grote zorgafhankelijkheid' zullen in samenwerking met de deelstaten worden geoptimaliseerd. Zo zal de regering in samenwerking met laatstgenoemden de mantelzorg beter waarderen, in functie van de budgettaire mogelijkheden".

In 2009 bestelde de federale regering een juridische studie die werd uitgevoerd door de Facultés Universitaires van Namen (FUNDP), de Vrije Universiteit Brussel, de Association des aidants proches en het Kenniscentrum Mantelzorg; zij werd gepubliceerd op 31 mei 2010.

Uit deze studie blijkt met name dat er een eerste stap moet worden gezet voor de sociale erkenning van de mantelzorger. Dit wetsontwerp komt hieraan tegemoet.

Tevens heeft sinds de publicatie van de studie nauw overleg plaatsgevonden tussen de sector en

handicapée se sont étroitement concertés. Cette concertation a abouti, avec un large consensus, à établir une définition juridique de la notion d'aidant proche.

Le présent projet de loi vise donc à définir la notion d'aidant proche et à identifier ainsi les personnes faisant partie de ce groupe cible.

La notion d'aidant proche et le fait que la nécessité d'une protection sociale de ce groupe cible soit reconvenue résultent d'une prise de conscience récente de l'approche proximologique de l'environnement de la personne en situation de grande dépendance.

La "proximologie" étudie la "relation d'exception entre la personne malade ou dépendante et ses proches", qu'il s'agisse du conjoint, de membres de la famille ou d'amis.

L'originalité de ce domaine de recherche est de considérer la présence et le rôle de l'entourage comme éléments déterminants de l'environnement du patient, l'efficacité des soins constituant un de ses points d'attention. Un cadre légal national ou international offrant une protection sociale aux aidants proches fait défaut jusqu'à présent.

Étant donné le caractère innovant du projet de loi, il est proposé que la loi soit, dans sa globalité, soumise à une évaluation deux ans après sa publication au *Moniteur belge*.

Le réseau des centres d'accueil et d'hébergement et les réseaux d'aides, tels que les services d'aide familiale et d'aide à la vie journalière, doivent être renforcés. L'intention n'est évidemment pas que les politiques développées par les autorités, quel que soit le niveau de pouvoir auquel elles se situent, pour les personnes visées par le présent projet de loi soient remplacées ou déforcées par la reconnaissance des aidants proches des personnes en état de grande dépendance. Ces services permettent d'offrir des solutions différentes aux personnes en situation de dépendance et aux aidants. Il est inadmissible d'être contraint d'entrer dans une relation d'aidant proche en raison de l'insuffisance des aides professionnelles.

De plus, cette reconnaissance se distingue de tous les statuts existants, tel que le statut de volontaire.

En réponse aux remarques du Conseil d'État concernant la compétence, il a été inscrit en article 3, § 4, que les mesures de mise en œuvre se limiteront aux compétences fédérales.

het regeeringslid dat instaat voor personen met een handicap. Dankzij dit overleg is men met een brede consensus gekomen tot een juridische definitie van het begrip mantelzorger.

Dit wetsontwerp heeft bijgevolg tot doel een definitie van de mantelzorger vast te leggen en zodoende te bepalen wie tot deze doelgroep behoort.

Het begrip mantelzorger en het feit dat de noodzaak van een sociale bescherming van de doelgroep wordt ingezien, vloeien voort uit een recente bewustwording over de 'nabijheidsaanpak' van de omgeving van de zwaar zorgafhankelijke persoon.

De "proximologie" bestudeert de "uitzonderlijke relatie tussen de zieke of zorgafhankelijke persoon en zijn naasten", dat wil zeggen de partner, familieleden of vrienden.

De originaliteit van dit onderzoeksgebied bestaat erin dat het aandacht schenkt aan de aanwezigheid en rol van de omgeving als bepalende omgevingselementen van de patiënt, en aan de doeltreffendheid van de zorgverlening. Tot op heden bestaat er geen nationaal of internationaal wettelijk kader dat sociale bescherming biedt aan mantelzorgers.

Gezien het innovatieve karakter van het wetsontwerp wordt voorgesteld dat de wet, in zijn geheel, twee jaar na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* zou worden geëvalueerd.

Het netwerk van onthaal- en opvangcentra en de hulpnetwerken, zoals de diensten voor gezinshulp en hulpverlening in het dagelijks leven, moeten versterkt worden. Het kan uiteraard niet de bedoeling zijn dat de beleidslijnen die de overheid, ongeacht het niveau, heeft uitgestippeld voor de bedoelde personen in dit wetsontwerp, vervangen of ondermijnd zouden worden door de erkenning van de mantelzorgers van personen in grote zorgafhankelijkheid. Deze diensten maken verschillende oplossingen voor zorgafhankelijke personen en mantelzorgers mogelijk. Het is ontoelaatbaar dat men in een relatie van mantelzorger geduwd zou worden wegens een gebrek aan professionele zorg.

Bovendien onderscheidt deze erkenning zich van de bestaande statuten, zoals het vrijwilligersstatuut.

In antwoord op de opmerkingen van de Raad van State met betrekking tot de bevoegdheid, werd er in artikel 3, § 4, ingeschreven dat de maatregelen van inwerkingstelling zich zullen beperken tot de federale bevoegdheden.

COMMENTAIRE DES ARTICLESArticle 1^{er}

Le projet de loi doit être soumis à la procédure bicamérale.

Art. 2

Cet article définit les termes qui sont utilisés dans la définition et la reconnaissance de l'aidant proche: intervenant professionnel, soutien et aide, continu, réguliers et projet de vie.

La personne aidée doit se trouver en situation de grande dépendance.

Il revient au Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, de prendre les mesures d'exécution qui permettront de cibler les personnes aidées, les types et modalités de soutien et d'aide ainsi que les modalités de calcul de l'investissement en temps requis, le caractère continu ou régulier des soutiens et aide ainsi que les pathologies visées.

Art. 3

Cet article définit la notion d'aidant proche. Il détermine les critères personnels et les conditions d'exercice liés à la reconnaissance de l'aidant proche. Il précise que le ou les aidant(s) proche(s) pourr(a)(ont) être reconnu(s) via une procédure de reconnaissance auprès de sa/leur mutualité, en accord avec la personne aidée ou son représentant.

Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixe, pour chaque mesure de mise en œuvre de protection de ce groupe-cible relevant des compétences de l'autorité fédérale, le nombre maximal de personnes pouvant se voir reconnaître la qualité d'aidant-proche par personne aidée.

Toutes les mesures d'exécution seront bien entendu élaborées dans le respect des principes inscrits dans la Constitution.

Art. 4

Cet article précise les cas dans lesquels la reconnaissance de la qualité d'aidant proche prend fin.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Het ontwerp van wet moet aan de bicamerale procedure worden onderworpen.

Art. 2

Dit artikel legt de begrippen vast die worden gebruikt in de definitie en de erkenning van de mantelzorger: professionele zorgverlener, bijstand en hulp, doorlopend, regelmatig en levensproject

De geholpen persoon moet zich in een toestand van grote zorgbehoefendheid bevinden.

De Koning dient, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de uitvoeringsmaatregelen te bepalen om de geholpen personen, de types en modaliteiten van bijstand en hulp en tevens de berekeningsmodaliteiten van de nodige tijdsinvestering, het doorlopende of regelmatige karakter van de steun en hulp, en de beoogde pathologieën vast te leggen.

Art. 3

Dit artikel definieert het begrip mantelzorger. Het bepaalt de persoonlijke criteria en uitoefeningsvoorwaarden met betrekking tot de erkenning van de mantelzorger. Het preciseert dat de mantelzorger(s), zal (zullen) kunnen worden erkend door middel van een erkenningsprocedure bij zijn/hun ziekenfonds in overleg met de geholpen persoon of met zijn vertegenwoordiger.

De Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, bepaalt voor elke maatregel van inwerkingstelling van bescherming van deze doelgroep die valt onder de bevoegdheid van de federale overheid, het maximum aantal personen aan wie de hoedanigheid van mantelzorger kan erkend worden per geholpen persoon.

Alle uitvoeringsmaatregelen zullen uiteraard worden uitgewerkt in respect van de principes ingeschreven in de Grondwet.

Art. 4

Dit artikel bepaalt de gevallen waarin de hoedanigheid van mantelzorger wordt beëindigd.

Art. 5

Cet article met en œuvre l'évaluation de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution. Cette évaluation doit veiller à ce que la loi continue à évoluer en fonction de la réalité quotidienne des aidants proches.

Tel est, Mesdames, Messieurs, le projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

La ministre des Affaires sociales,

Laurette ONKELINX

Le secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels,

Philippe COURARD

Art. 5

Dit artikel betreft de evaluatie van de huidige wet en van zijn uitvoeringsbesluiten. Deze evaluatie moet ervoor zorgen dat de wet blijft evolueren in het licht van de dagelijkse realiteit van de mantelzorgers.

Dit, is, Dames en Heren, het ontwerp van wet dat de regering de eer heeft U ter goedkeuring voor te leggen.

De minister van Sociale Zaken,

Laurette ONKELINX

De staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's,

Philippe COURARD

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi relative à la reconnaissance de l'aidant proche aidant une personne en situation de grande dépendanceCHAPITRE I^{ER}**Dispositions générales**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Définitions

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1°. personne aidée: la personne reconnue en situation de grande dépendance.

Pour l'exécution du présent 1°, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, des catégories spécifiques de personnes aidées et les conditions de résidence.

2°. intervenant professionnel: toute personne habilitée, sur la base d'un diplôme ou d'une reconnaissance légale, à prodiguer des soins ou des conseils en matière de soins ou d'aide à domicile contre rémunération.

3°. soutien et aide: respectivement, l'investissement en temps de type psychologique, social ou moral, et l'investissement en temps de type physique ou matériel ayant des répercussions sur la situation professionnelle et/ou familiale de l'aidant proche.

Pour l'exécution du présent 3°, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, des types et des modalités de soutien et d'aide, ainsi que les modalités de calcul de l'investissement en temps requis.

4°. continu: le soutien et l'aide prodigués qui s'inscrivent dans la durée.

5°. réguliers: le soutien et l'aide prodigués sur différentes périodes correspondant à l'évolution cyclique ou phasée de pathologies et/ou l'évolution de la dépendance.

Pour l'exécution du présent 5°, le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, détermine les pathologies.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet betreffende de erkenning van de mantelzorger die een persoon met een grote zorgbehoefte bijstaat.

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Definities

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1°. geholpen persoon: de als zwaar zorgbehoevende erkende persoon

Voor de uitvoering van 1° bepaalt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, specifieke categorieën van geholpen personen en de woonplaatsvoorwaarden.

2°. professionele zorgverlener: iedere persoon die op basis van een diploma of een wettelijke erkenning gemachtigd is om tegen betaling zorg of advies over zorg of thuishulp te verlenen.

3°. bijstand en hulp: respectievelijk de tijdsinvestering op psychologisch, sociaal of moreel vlak en de tijdsinvestering op fysisch of materieel vlak, die een invloed hebben op de beroeps- en/of familiale situatie van de mantelzorger.

Voor de uitvoering van 3° bepaalt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, soorten en concrete vormen van bijstand en hulp.

4°. doorlopend: de bijstand en hulp die langdurig worden verleend.

5°. regelmatig: de bijstand en hulp verleend tijdens verschillende periodes die overeenstemmen met de cyclische of gefaseerde evolutie van bepaalde pathologieën en/of de evolutie van de zorgafhankelijkheid.

Voor de uitvoering van 5° bepaalt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de pathologieën.

6°. projet de vie: le respect de la liberté de choix de la personne aidée [telle que définie par l'article 19 de la Convention relative au droit des personnes handicapées adoptée à New York le 13 décembre 2006, et ratifiée par la loi d'assentiment du 13 mai 2009].

CHAPITRE III

Reconnaissance

Art. 3

§ 1^{er}. L'aidant proche est la personne qui apporte une aide et un soutien continu et/ou réguliers à la personne aidée.

§ 2. Pour obtenir la reconnaissance d'aidant proche, la personne doit remplir les conditions cumulatives suivantes:

1° être majeur ou mineur émancipé;

2° avoir développé une relation de confiance et de proximité, affective ou géographique, avec la personne aidée.

§ 3. En outre, les conditions d'exercice suivantes doivent être réunies:

1° exercer le soutien et l'aide à des fins non professionnelles, d'une manière gratuite et avec le concours d'au moins un intervenant professionnel;

2° tenir compte du projet de vie de la personne aidée.

§ 4. Par personne aidée, le ou les aidants proches peu(ven)t introduire, avec l'accord de la personne aidée ou de son représentant légal, une demande de reconnaissance, via une déclaration sur l'honneur, auprès de sa mutuelle. Cette demande est à renouveler annuellement.

Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixe pour chaque mesure de mise en œuvre de protection de ce groupe-cible, le nombre maximal de personnes pouvant se voir reconnaître la qualité d'aidant-proche par personne aidée.

La reconnaissance de la qualité d'aidant proche prend fin:

- à la demande de l'aidant proche ou de la personne aidée
- en cas de décès de la personne aidée
- lorsque la situation de grande dépendance prend fin;
- lorsque la personne aidée est prise en charge de manière permanente dans un centre d'hébergement, de jour et de nuit;

6°. levensproject: het eerbiedigen van de vrije keuze van de geholpen persoon, [zoals bepaald bij artikel 19 van het Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap aangenomen te New York op 13 december 2006 en goedgekeurd bij de instemmingswet van 13 mei 2009].

HOOFDSTUK III

Erkenning

Art. 3

§ 1. De mantelzorger is de persoon die doorlopende en/of regelmatige hulp en bijstand verleent aan de geholpen persoon.

§ 2. Om de erkenning van een mantelzorger te bekomen, moet de persoon de volgende voorwaarden tegelijkertijd vervullen:

1° meerderjarig of een ontvoogde minderjarige zijn;

2° een vertrouwens-, nauwe, affectieve of geografische relatie opgebouwd hebben met de geholpen persoon.

§ 3. Daarnaast moeten de volgende uitoefeningsvoorwaarden vervuld zijn:

1° bijstand en hulp niet beroepshalve, kosteloos en in samenwerking met minstens een professionele zorgverlener;

2° rekening houden met het levensproject van de geholpen persoon.

§ 4. Per geholpen persoon kan of kunnen de mantelzorger(s) met het akkoord van de geholpen persoon of zijn wettelijk vertegenwoordiger, een erkenningsaanvraag indienen door middel van een verklaring op erewoord bij zijn ziekenfonds. Deze aanvraag moet jaarlijks hernieuwd worden.

De Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, bepaalt voor elke maatregel van inwerkingstelling van bescherming van deze doelgroep, het maximum aantal personen aan wie de hoedanigheid van mantelzorger kan erkend worden per geholpen persoon.

De erkenning van de hoedanigheid van mantelzorger wordt beëindigd:

- op verzoek van de mantelzorger of de geholpen persoon;
- bij overlijden van de geholpen persoon;
- wanneer de grote zorgafhankelijkheid beëindigd wordt;
- wanneer de geholpen persoon permanent opgenomen wordt in een centrum voor verblijf, een dag- en nachtcentrum;

— lorsque l'aidant proche ne remplit plus les conditions de reconnaissance;

— en cas de condamnation de l'aidant proche pour des faits de violence, de maltraitance, d'escroquerie ou de négligence.

CHAPITRE IV

Evaluation

Art. 4

Une évaluation de la présente loi sera réalisée et présentée aux Chambres législatives avant le terme de la deuxième année qui suit le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

— wanneer de mantelzorgert niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden;

— bij veroordeling van de mantelzorgert voor geweld, mishandeling, oplichting of verwaarlozing.

HOOFDSTUK IV

Evaluatie

Art. 4

Deze wet zal worden geëvalueerd en de evaluatie zal aan de wetgevende kamers worden voorgelegd vóór het einde van het tweede jaar volgend op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 55.151/1 DU 25 FÉVRIER 2014

Le 24 janvier 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le secrétaire d'État aux Affaires sociales à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'relative à la reconnaissance de l'aidant proche aidant une personne en situation de grande dépendance'.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 6 février 2014. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Wouter Pas, conseillers d'État, Michel Tison, assesseur, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Brecht Steen, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wouter Pas, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 25 février 2014.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET DE LOI

2. L'avant-projet de loi soumis pour avis fixe des règles relatives à la reconnaissance des aidants proches.

Outre un certain nombre de définitions générales (article 2 du projet) et celle de la notion d'aidant proche (article 3, § 1^{er}), le projet fixe les conditions de reconnaissance (article 3, § 2) et les conditions d'exercice (article 3, § 3). Il précise la manière dont il faut demander la reconnaissance (article 3, § 4, alinéa 1^{er}) et les modalités selon lesquelles la reconnaissance de la qualité d'aidant proche prend fin (article 3, § 4, alinéa 3). Le Roi est également habilité à fixer le nombre maximal d'aidants proches par personne (article 3, § 4, alinéa 2). Enfin, il est prévu que le dispositif sera évalué dans les deux ans (article 4).

FORMALITÉS

3. Au moment où l'avant-projet a été approuvé par le Conseil des ministres, le 22 mars 2013, l'article 19/1, § 1^{er}, de la loi du 5 mai 1997 'relative à la coordination de la

¹ S'agissant d'un projet de loi, on entend par "fondement juridique", la conformité aux normes supérieures.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 55.151/1 VAN 25 FEBRUARI 2014

Op 24 januari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de staatssecretaris voor Sociale Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'betreffende de erkenning van de mantelzorger die een persoon met een grote zorgbehoefte bijstaat'.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 6 februari 2014. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Wouter Pas, staatsraden, Michel Tison, assessor, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Brecht Steen, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wouter Pas, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 25 februari 2014.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN WET

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet voorziet in een erkenningsregeling voor de mantelzorgers.

Naast een aantal algemene definities (artikel 2 van het ontwerp) en de definitie van het begrip mantelzorger (artikel 3, § 1) legt het ontwerp de erkenningsvoorwaarden (artikel 3, § 2) en de uitoefeningsvoorwaarden (artikel 3, § 3) vast. Het bepaalt op welke wijze de erkenning moet worden aangevraagd (artikel 3, § 4, eerste lid) en op welke wijze de erkenning van de hoedanigheid van mantelzorger wordt beëindigd (artikel 3, § 4, derde lid). Tevens wordt de Koning gemachtigd om het maximum aantal erkende mantelzorgers per persoon te bepalen (artikel 3, § 4, tweede lid). Ten slotte wordt bepaald dat de regeling binnen de twee jaar wordt geëvalueerd (artikel 4).

VORMVEREISTEN

3. Ten tijde van de goedkeuring van het voorontwerp in Ministerraad, op 22 maart 2013, bepaalde artikel 19/1, § 1, van de wet van 5 mei 1997 'betreffende de coördinatie van het

¹ Aangezien het om een ontwerp van wet gaat wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met hogere rechtsnormen verstaan.

politique fédérale de développement durable' disposait que les avant-projets de loi, les projets d'arrêté royal et les propositions de décisions devant être soumises à l'approbation du Conseil des ministres, doivent faire l'objet d'un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence sur le développement durable, sauf si l'avant-projet, le projet ou la proposition en est dispensé. Ces dispenses sont déterminées par l'arrêté royal du 20 septembre 2012 'portant exécution de l'article 19/1, § 1^{er}, deuxième alinéa, du chapitre V/1 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable'. Il ne ressort pas du dossier que la formalité susvisée a été accomplie. Le dispositif en projet n'est pas davantage visé par l'une des dispenses qu'énumère l'arrêté royal du 20 septembre 2012.

Depuis le 1^{er} janvier 2014, l'évaluation d'incidence sur le développement durable est cependant un élément de l'analyse d'impact de la réglementation, visée à l'article 5 de la loi du 15 décembre 2013 'portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative'. Il se déduit de l'article 6, § 1^{er}, de cette loi, combiné avec l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 21 décembre 2013 portant exécution du titre 2, chapitre 2 de la loi du 15 décembre 2013 'portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative', que le formulaire standard à rédiger à cet effet doit être joint aux dossiers soumis depuis le 1^{er} janvier 2014. Les auteurs du projet devront encore accomplir cette formalité.

EXAMEN DU TEXTE

COMPÉTENCE

4. Le projet de loi comporte des règles relatives à la reconnaissance des aidants proches, mais n'attache à cette dernière aucune conséquence juridique. Le projet se borne à définir la notion d'aidant proche et à identifier un groupe d'aidants proches. Il ressort de l'exposé des motifs que les auteurs considèrent que le projet est une première étape vers "une reconnaissance sociale de l'aidant proche", l'objectif du projet de loi étant uniquement de définir l'aidant proche et d'ainsi identifier les personnes qui composent ce groupe-cible.

Ce cadre semble avoir pour objectif d'octroyer une protection sociale au groupe-cible, dès lors que l'article 3, § 4, du projet habilite le Roi à fixer un nombre maximal de personnes "pour chaque mesure de mise en œuvre de protection de ce groupe-cible". Ni le projet, ni l'exposé n'indiquent cependant les effets juridiques qui seront visés dans une phase ultérieure. Bien que l'on puisse penser à des conséquences sur

federale beleid inzake duurzame ontwikkeling' dat elk voorontwerp van wet, elk ontwerp van koninklijk besluit en elk voorstel van beslissing dat ter goedkeuring aan de Ministerraad moet worden voorgelegd, aanleiding moet geven tot een voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling inzake duurzame ontwikkeling uit te voeren, tenzij het voorontwerp, het ontwerp of het voorstel hiervan is vrijgesteld. Die vrijstellingen zijn bepaald bij het koninklijk besluit van 20 september 2012 'houdende uitvoering van artikel 19/1, § 1, tweede lid van hoofdstuk V/1 van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling'. Uit het dossier blijkt niet dat aan het bovengeschetste vormvereiste werd voldaan. De ontworpen regeling valt evenmin onder een van de vrijstellingen die zijn opgesomd in het koninklijk besluit van 20 september 2012.

De effectbeoordeling inzake duurzame ontwikkeling vormt sinds 1 januari 2014 echter een onderdeel van de regelgevingsimpactanalyse, bedoeld in artikel 5 van de wet van 15 december 2013 'houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging'. Uit artikel 6, § 1, van die wet, gelezen in samenhang met artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 21 december 2013 'houdende uitvoering van titel 2, hoofdstuk 2 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging', valt af te leiden dat het daartoe op te stellen standaardformulier dient te worden toegevoegd aan de dossiers die vanaf 1 januari 2014 ter goedkeuring worden voorgelegd aan de Ministerraad. De stellers van het ontwerp zullen alsnog deze nieuwe vormvereisten dienen te vervullen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

BEVOEGDHEID

4. Het ontwerp van wet bevat een erkenningsregeling voor de mantelzorgers, maar verbindt aan deze erkenning geen enkel juridisch gevolg. Het ontwerp beperkt zich ertoe het begrip mantelzorger te omschrijven en een groep van mantelzorgers te identificeren. Uit de memorie van toelichting blijkt dat de stellers het ontwerp beschouwen als een eerste stap naar "de sociale erkenning van de mantelzorger", waarbij het wetsontwerp slechts tot doel heeft een definitie van de mantelzorger vast te leggen en zodoende te bepalen wie tot deze doelgroep behoort.

Deze afbakening lijkt gericht op het verlenen van sociale bescherming aan de doelgroep, aangezien artikel 3, § 4, van het ontwerp de Koning machtigt om "voor elke maatregel van inwerkingstelling van bescherming van deze doelgroep" een maximum aantal personen te bepalen. Uit het ontwerp noch uit de memorie blijkt evenwel welke juridische gevolgen in een verdere fase worden beoogd. Hoewel gedacht zou kunnen

le plan du droit social 2, fiscal ou civil, cela ne ressort pas du projet.

5. Selon l'article 3, § 1^{er}, du projet, l'aidant proche est la personne "qui apporte une aide et un soutien continu et/ou réguliers à la personne aidée", cette personne aidée étant, conformément à l'article 2, 1^o, du projet, une "personne reconnue en situation de grande dépendance".

La législation en matière d'aide et d'assistance à des personnes en grande dépendance relève en principe de la compétence des communautés. Les communautés sont en effet compétentes pour la politique de dispensation de soins dans et au dehors des institutions de soins (article 5, § 1^{er}, I, 1^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles') et, en ce qui concerne l'assistance aux personnes, pour la politique en matière d'aide sociale, la politique des handicapés et la politique du troisième âge (article 5, § 1^{er}, II, 2^o, 4^o et 5^o, de la même loi spéciale).

6. Le projet règle la tâche et les missions des aidants proches, ainsi que leur relation avec les personnes à qui ils prodiguent des soins et apportent un soutien. Le texte du projet habilite le Roi à déterminer à cet effet "[les] catégories spécifiques de personnes aidées" (article 2, 1^o, du projet) et "[les] modalités de soutien et d'aide" (article 2, 3^o, du projet), dont dépendra la reconnaissance comme aidant proche.

Il faut considérer qu'un dispositif qui règle ainsi d'une manière générale le statut des aidants proches et leur reconnaissance en cette qualité, indépendamment de toute conséquence juridique sur le plan des compétences fédérales, relève de la compétence des communautés en matière d'aide aux personnes, notamment en matière d'aide aux personnes en situation de grande dépendance.

7. Il est vrai que le législateur fédéral peut régler le statut des aidants proches, dans les domaines qui relèvent de la compétence de l'autorité fédérale, comme la sécurité sociale, l'assurance maladie et la fiscalité. Pour mettre en place une telle réglementation, le législateur peut également définir les aidants proches et édicter les règles relatives à leur reconnaissance. Un dispositif qui a pour objet la reconnaissance des aidants proches, en tant que telle et sans autre précision, n'est toutefois pas un dispositif qui relève de la sécurité sociale, de

worden aan sociaalrechtelijke², fiscale of burgerrechtelijke gevolgen, blijkt dit niet uit het ontwerp.

5. Volgens artikel 3, § 1, van het ontwerp is de mantelzorg-ger de persoon "die doorlopende en/of regelmatige hulp en bijstand verleent aan de geholpen persoon", waarbij die geholpen persoon overeenkomstig artikel 2, 1^o, van het ontwerp een "als zwaar zorgbehoevend erkende persoon" is.

De regelgeving inzake de hulp en bijstand aan zwaar zorg-behoevende personen behoort in beginsel tot de bevoegdheid van de gemeenschappen. De gemeenschappen zijn immers bevoegd voor het beleid betreffende de zorgverstrekking in en buiten de verplegingsinrichtingen (artikel 5, § 1, I, 1^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 'tot hervorming der instellingen') en, voor wat betreft de bijstand aan personen, voor het beleid inzake maatschappelijk welzijn, het beleid inzake minder-validen en het bejaardenbeleid (artikel 5, § 1, II, 2^o, 4^o en 5^o, van dezelfde bijzondere wet).

6. Het ontwerp regelt de taak en de opdrachten van mantelzorgers, alsook hun verhouding tot de personen aan wie zij zorg en ondersteuning verlenen. Op grond van de tekst van het ontwerp bepaalt de Koning daarbij "de specifieke categorieën van geholpen personen" (artikel 2, 1^o, van het ontwerp) en de "soorten en concrete vormen van bijstand en hulp" (artikel 2, 3^o, van het ontwerp) waarvan de erkenning als mantelzorger afhankelijk zal zijn.

Een regeling die aldus op algemene wijze het statuut van de mantelzorgers en hun erkenning in die hoedanigheid regelt, los van enig juridisch gevolg op het vlak van federale bevoegdheden, moet worden geacht te behoren tot de bevoegdheid van de gemeenschappen inzake bijstand aan personen, in het bijzonder de bijstand aan zwaar zorgbehoevende personen.

7. Weliswaar kan de federale wetgever het statuut van de mantelzorger regelen, binnen de domeinen waarvoor de federale overheid bevoegd is, zoals de sociale zekerheid, de ziekteverzekering en de fiscaliteit. Om zo'n regeling tot stand te brengen, vermag de wetgever eveneens een definitie van een erkenningsregeling voor de mantelzorgers uit te werken. Een regeling die de erkenning van de mantelzorgers beoogt, als dusdanig en zonder meer, is evenwel geen regeling die behoort tot de sociale zekerheid, de ziekteverzekering, de

² Comme dans quelques propositions de loi qui ont été déposées à la Chambre et au Sénat (Proposition de loi Fernandez Fernandez et consorts 'relative à la reconnaissance sociale de l'aidant proche', *Doc. parl.*, Chambre 2010-11, n° 53-1192/1; Proposition de loi Gerkens-Almacy 'visant à attribuer une reconnaissance légale et un maintien des droits sociaux aux aidants proches', *Doc. parl.*, Chambre 2010-11, n° 53-1399/1; Proposition de loi 'établissant une reconnaissance des aidants proches', *Doc. parl.*, Chambre 2010-11, n° 53-1768/1; Proposition de loi De Bue et consorts 'établissant une reconnaissance des aidants proches', *Doc. parl.*, Chambre 2011-12, n° 53-1988/1; Proposition de loi Thibaut-Vogels 'visant à attribuer une reconnaissance légale et un maintien des droits sociaux aux aidants proches', *Doc. parl.*, Sénat, 2010-11, n° 5-1172/1). Dans une mesure variable, ces propositions comportent toutes des dispositions relatives au droit aux allocations familiales, aux indemnités de maladie, aux indemnités de chômage et aux droits à la pension.

² Zoals in enkele voorstellen van wet die zijn ingediend in de Kamer en de Senaat (Wetsvoorstel-Fernandez Fernandez c.s. 'betreffende de sociale erkenning van mantelzorgers', *Parl. St.* Kamer 2010-11, nr. 53-1192/1; Wetsvoorstel-Gerkens-Almacy 'tot wettelijke erkenning van de mantelzorgers en tot behoud van hun sociale rechten', *Parl. St.* Kamer 2010-11, nr. 53-1399/1; Wetsvoorstel Fonck 'tot erkenning van de mantelzorgers', *Parl. St.* Kamer 2010-11, nr. 53-1768/1; Wetsvoorstel-De Bue c.s. tot erkenning van de mantelzorgers, *Parl. St.* Kamer 2011-12, nr. 53-1988/1; Wetsvoorstel Thibaut-Vogels 'tot wettelijke erkenning van de mantelzorgers en tot behoud van hun sociale rechten', *Parl. St.* Senaat, 2010-11, nr. 5-1172/1.) Deze voorstellen bevatten allemaal in meer of mindere mate bepalingen in verband met het recht op gezinsbijslag, ziekte-uitkering, werkloosheidsuitkeringen en de pensioenrechten.

l'assurance maladie, de la fiscalité, ou d'autres compétences fédérales. Pour être conforme aux règles répartitrices de compétences, le projet doit explicitement indiquer quels sont les domaines juridiques visés par les règles de reconnaissance.

OBSERVATIONS GÉNÉRALES

8. À l'article 2, 1°, alinéa 2, à l'article 2, 3°, alinéa 2, et à l'article 2, 5°, alinéa 2, du projet, le Roi est habilité à préciser un certain nombre d'éléments de la définition d'aidant proche. Il peut ainsi fixer le champ d'application du dispositif en projet. Il semble en outre découler de l'article 3, § 4, alinéa 2, du projet, qu'il peut également fixer le nombre d'aidants proches à reconnaître par personne.

Comme il a été exposé ci-dessus, la portée juridique du projet est limitée, de sorte qu'on n'aperçoit pas si le dispositif en projet a ou peut avoir trait au statut social ou fiscal des aidants proches. Si la définition et la reconnaissance en projet des aidants proches devaient toutefois avoir pour objectif d'accorder et d'imposer au groupe cible des droits et des obligations sur le plan social ou des avantages et des obligations spécifiques sur le plan fiscal, les délégations étendues au Roi précitées ne se concilieraient pas avec le principe de légalité que consacrent respectivement l'article 23 et les articles 170 et 172 de la Constitution.

9. Un seul et unique article règle à la fois les conditions de reconnaissance, la procédure de reconnaissance, et les modalités selon lesquelles la reconnaissance prend fin. La procédure de reconnaissance et les modalités selon lesquelles la reconnaissance prend fin sont même réglées dans un seul paragraphe. Il est recommandé de subdiviser le projet plus clairement, à tout le moins en inscrivant le troisième alinéa de l'article 3, § 4, dans un paragraphe distinct, ou mieux encore, dans un article distinct.

10. La concordance entre les versions française et néerlandaise du texte doit être soumise à un examen approfondi.

À titre d'exemple, on peut mentionner ce qui suit:

— il manque un verbe dans le texte néerlandais de l'article 3, § 3, 1° (par exemple "*verstrekken*" ou "*uitoefenen*");

— dans le texte néerlandais de l'article 3, § 4, alinéa 3, eu égard à la terminologie de l'article 2, 1°, du projet, la notion de "*grote zorgafhankelijkheid*" doit être remplacée par "*zware zorgbehoevendheid*";

— à l'article 3, § 4, alinéa 3, le membre de phrase "*dans un centre d'hébergement, de jour et de nuit*" ne correspond pas à "*in een centrum voor verblijf, een dag- en nachtcentrum*".

fiscaliteit, of andere federale bevoegdheden. Om in overeenstemming te zijn met de bevoegdheidsverdelende regels, moet het ontwerp uitdrukkelijk aangeven met het oog op welke juridische domeinen de erkenningsregeling wordt uitgewerkt.

ALGEMENE OPMERKINGEN

8. In artikel 2, 1°, tweede lid, artikel 2, 3°, tweede lid, en artikel 2, 5°, tweede lid, van het ontwerp wordt de Koning gemachtigd om een aantal elementen van de definitie van mantelzorger nader te omschrijven. Aldus is hij gemachtigd om het toepassingsgebied van de ontworpen regeling te bepalen. Bovendien lijkt uit artikel 3, § 4, tweede lid, van het ontwerp te volgen dat hij ook het aantal te erkennen mantelzorgers per persoon kan bepalen.

Zoals hoger beschreven is de juridische draagwijdte van het ontwerp beperkt, zodat niet duidelijk is of de ontworpen regeling betrekking heeft of kan hebben op het sociaalrechtelijke of fiscale statuut van de mantelzorgers. Indien de ontworpen definitie en erkenning van mantelzorgers echter moeten dienen om aan de doelgroep sociale rechten en plichten of specifieke fiscale voordelen en verplichtingen toe te kennen en op te leggen, staan de boven vermelde ruime machtigingen aan de Koning op gespannen voet met het in artikel 23 respectievelijk de artikelen 170 en 172 van de Grondwet vervatte legaliteitsbeginsel.

9. Zowel de erkenningsvoorwaarden, de erkenningsprocedure, als de wijze waarop de erkenning wordt beëindigd, worden in één enkel artikel geregeld. De erkenningsprocedure en de wijze waarop de erkenning wordt beëindigd, worden zelfs in éénzelfde paragraaf geregeld. Het is aan te bevelen het ontwerp duidelijker in te delen, waarbij minstens het derde lid van artikel 3, § 4, wordt opgenomen in een afzonderlijke paragraaf, of beter nog, in een apart artikel.

10. De overeenstemming tussen de Franse en Nederlandse versie van de tekst dient aan een grondig nazicht te worden onderworpen.

Bij wijze van voorbeeld kan worden vermeld dat:

— in artikel 3, § 3, 1°, in de Nederlandse tekst een werkwoord (bijv. "*verstrekken*" of "*uitoefenen*") ontbreekt;

— in de Nederlandse tekst van het artikel 3, § 4, derde lid, de notie "*grote zorgafhankelijkheid*" moet worden vervangen door "*zware zorgbehoevendheid*" gelet op de terminologie in artikel 2, 1°, van het ontwerp;

— in artikel 3, § 4, derde lid, de zinsnede "*dans un centre d'hébergement, de jour et de nuit*" niet overeenstemt met "*in een centrum voor verblijf, een dag- en nachtcentrum*".

OBSERVATIONS ARTICLE PAR ARTICLE

Article 3

11. La phrase introductive de l'article 3, § 2, du projet n'est pas rédigée clairement. Il est préférable d'écrire: "§ 2 Pour obtenir la reconnaissance, l'aidant proche remplit simultanément les conditions suivantes:".

12. Il ressort des pièces du dossier que lors de la préparation du dispositif, on ne savait pas toujours précisément si la demande de reconnaissance devait être introduite auprès de la mutuelle de l'aidant proche ou plutôt auprès de celle de la personne aidée. Le pronom possessif "sa" à l'article 3, § 4, alinéa 1, du projet semble se rapporter à la personne aidée. Néanmoins, dans un souci de clarté et de sécurité juridique, on recommandera de régler explicitement dans le texte du projet auprès de quelle mutuelle il y a lieu de demander la reconnaissance.

13. La portée de l'article 3, § 4, alinéa 2, du projet, et en particulier du segment de phrase "pour chaque mesure de mise en œuvre de protection de ce groupe-cible" n'est pas suffisamment précise.

La disposition semble notamment impliquer que, pour chaque droit social qui sera octroyé dans une réglementation ultérieure, le nombre d'aidants proches reconnus par personne aidée peut varier. Cela signifierait qu'un aidant proche déterminé est effectivement reconnu dans le cadre d'une réglementation en matière de responsabilité, par exemple, mais pas dans le cadre de l'assurance maladie ou de la réglementation des pensions. De telles dispositions peuvent impliquer une discrimination des aidants proches qui se trouvent dans une même situation, de sorte qu'il faudra la justifier adéquatement dans le cadre de l'exécution par le Roi.

Article 4

14. Eu égard à la portée limitée du projet décrite ci-dessus, on n'aperçoit pas sur quoi peut porter l'évaluation prescrite par l'article 4 du projet. Cette disposition doit par conséquent être complétée ou être supprimée.

Le greffier,

Wim GEURTS

Le président,

Marnix VAN DAMME

ARTIKELSGEWIJZE OPMERKINGEN

Artikel 3

11. De inleidende zin van artikel 3, § 2, van het ontwerp is onduidelijk geredigeerd. Men schrijve beter: "§ 2 Om de erkenning te bekomen, vervult de mantelzorger tegelijkertijd de volgende voorwaarden:".

12. Uit de stukken van het dossier blijkt dat het bij de voorbereiding van de regeling niet altijd duidelijk was of de erkenningsaanvraag moet worden ingediend bij het ziekenfonds van de mantelzorger dan wel bij het ziekenfonds van de geholpen persoon. Het bezittelijk voornaamwoord "zijn" in artikel 3, § 4, eerste lid, van het ontwerp lijkt te slaan op de geholpen persoon. Niettemin is het, omwille van de duidelijkheid en de rechtszekerheid, aan te bevelen om in de tekst van het ontwerp uitdrukkelijk te regelen bij wiens ziekenfonds de erkenning moet worden aangevraagd.

13. De precieze draagwijdte van artikel 3, § 4, tweede lid, van het ontwerp, en in het bijzonder van de zinsnede "voor elke maatregel van inwerkingstelling van de bescherming van deze doelgroep" is niet duidelijk.

De bepaling lijkt met name in te houden dat, per sociaal recht dat in latere regelgeving zal worden toegekend, het aantal erkende mantelzorgers per geholpen persoon kan verschillen. Dit zou betekenen dat een bepaalde mantelzorger wel erkend wordt in het kader van bijvoorbeeld een aansprakelijkheidsregeling, maar niet in het kader van de ziekteverzekering of in het kader van de pensioenregeling. Zulke regelingen kunnen aanleiding geven tot een ongelijke behandeling van mantelzorgers die zich in eenzelfde situatie bevinden, zodat hiervoor, bij de uitvoering door de Koning, een voldoende verantwoording voorhanden zal moeten zijn.

Artikel 4

14. Gelet op de hoger beschreven beperkte draagwijdte van het ontwerp, is niet duidelijk waarop de door artikel 4 van het ontwerp voorgeschreven evaluatie betrekking kan hebben. Deze bepaling moet aldus worden aangevuld, of worden geschrapt.

De griffier,

Wim GEURTS

De voorzitter,

Marnix VAN DAMME

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Vu l'avis 55.151/1 du Conseil d'État, donné le 25 février 2014 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la ministre des Affaires sociales et du secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et de l'avis des ministres qui en ont délibéré en Conseil;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

La ministre des Affaires sociales et le secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, sont chargés de présenter en notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE I^{ER}**Dispositions générales**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II**Définitions**

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1°. Personne aidée: la personne reconnue en situation de grande dépendance.

Pour l'exécution du présent 1°, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, des catégories

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Gelet op advies 55.151/1 van de Raad van State, gegeven op 25 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de minister van Sociale Zaken en van de staatsecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en op het advies van de in Raad vergaderde ministers;

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Sociale Zaken en de staatsecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam aan de wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK I**Algemene bepalingen**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II**Definities**

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1°. Geholpen persoon: de als zwaar zorgbehoevende erkende persoon.

Voor de uitvoering van 1° bepaalt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad,

spécifiques de personnes aidées et les conditions de résidence.

2°. Intervenant professionnel: toute personne habilitée, sur la base d'un diplôme ou d'une reconnaissance légale, à prodiguer des soins ou des conseils en matière de soins ou d'aide à domicile contre rémunération.

3°. Soutien et aide: respectivement, l'investissement en temps de type psychologique, social ou moral, et l'investissement en temps de type physique ou matériel ayant des répercussions sur la situation professionnelle et/ou familiale de l'aidant proche.

Pour l'exécution du présent 3°, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, des types et des modalités de soutien et d'aide, ainsi que les modalités de calcul de l'investissement en temps requis.

4°. Continus: le soutien et l'aide prodigués qui s'inscrivent dans la durée.

5°. Réguliers: le soutien et l'aide prodigués durant différentes périodes correspondant à l'évolution cyclique ou phasée de pathologies déterminées et/ou à l'évolution de la dépendance.

Pour l'exécution du présent 5°, le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, détermine les pathologies.

6°. Projet de vie: le respect du libre choix de la personne aidée telle que défini par l'article 19 de la Convention relative au droit des personnes handicapées adoptée à New York le 13 décembre 2006, et ratifiée par la loi d'assentiment du 13 mai 2009.

CHAPITRE III

Reconnaissance

Art. 3

§ 1^{er}. L'aidant proche est la personne qui apporte une aide et un soutien continu et/ou réguliers à la personne aidée.

§ 2. Pour être reconnu, l'aidant proche remplit les conditions cumulatives suivantes:

1° être majeur ou mineur émancipé;

specifieke categorieën van geholpen personen en de woonplaatsvoorwaarden.

2°. Professionele zorgverlener: iedere persoon die op basis van een diploma of een wettelijke erkenning gemachtigd is om tegen betaling zorg of advies over zorg of thuishulp te verlenen.

3°. Bijstand en hulp: respectievelijk de tijdsinvestering op psychologisch, sociaal of moreel vlak en de tijdsinvestering op fysisch of materieel vlak, die een invloed hebben op de beroeps- en/of familiale situatie van de mantelzorger.

Voor de uitvoering van 3° bepaalt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de types en modaliteiten van bijstand en hulp en tevens de berekeningsmodaliteiten van de nodige tijdsinvestering.

4°. Doorlopend: de bijstand en hulp die langdurig worden verleend.

5°. Regelmatig: de bijstand en hulp verleend tijdens verschillende periodes die overeenstemmen met de cyclische of gefaseerde evolutie van bepaalde pathologieën en/of de evolutie van de zorgafhankelijkheid.

Voor de uitvoering van 5° bepaalt de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de pathologieën.

6°. Levensproject: het eerbiedigen van de vrije keuze van de geholpen persoon, zoals bepaald bij artikel 19 van het Verdrag inzake de rechten van personen met een handicap aangenomen te New York op 13 december 2006 en goedgekeurd bij de instemmingswet van 13 mei 2009.

HOOFDSTUK III

Erkenning

Art. 3

§ 1. De mantelzorger is de persoon die doorlopende en/of regelmatige hulp en bijstand verleent aan de geholpen persoon.

§ 2. Om de erkenning te bekomen, vervult de mantelzorger tegelijkertijd de volgende voorwaarden:

1° meerderjarig of een ontvoogde minderjarige zijn;

2° avoir développé une relation de confiance et de proximité, affective ou géographique, avec la personne aidée.

§ 3. En outre, les conditions d'exercice suivantes doivent être réunies:

1° exercer le soutien et l'aide à des fins non professionnelles, d'une manière gratuite et avec le concours d'au moins un intervenant professionnel;

2° tenir compte du projet de vie de la personne aidée.

§ 4. Par personne aidée, le ou les aidants proches peu(ven)t introduire, avec l'accord de la personne aidée ou de son représentant légal, une demande de reconnaissance, via une déclaration sur l'honneur, auprès de la mutualité du ou des aidants proches. Cette demande est à renouveler annuellement.

Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixe, pour chaque mesure de mise en œuvre de protection de ce groupe-cible relevant des compétences fédérales, le nombre maximal de personnes pouvant se voir reconnaître la qualité d'aidant-proche par personne aidée.

Art. 4

La reconnaissance de la qualité d'aidant proche prend fin:

— à la demande de l'aidant proche ou de la personne aidée;

— en cas de décès de la personne aidée;

— lorsque la situation de grande dépendance prend fin;

— lorsque la personne aidée est prise en charge de manière permanente dans un service d'accueil de jour ou de nuit;

— lorsque l'aidant proche ne remplit plus les conditions de reconnaissance;

— en cas de condamnation de l'aidant proche pour des faits de violence, de maltraitance, d'escroquerie ou de négligence.

2° een vertrouwens-, nauwe, affectieve of geografische relatie opgebouwd hebben met de geholpen persoon.

§ 3. Daarnaast moeten de volgende uitoefeningsvoorwaarden vervuld zijn:

1° bijstand en hulp niet beroepshalve, kosteloos en in samenwerking met minstens een professionele zorgverlener verstrekken;

2° rekening houden met het levensproject van de geholpen persoon.

§ 4. Per geholpen persoon kan of kunnen de mantelzorger(s) met het akkoord van de geholpen persoon of zijn wettelijk vertegenwoordiger, een erkenningsaanvraag indienen door middel van een verklaring op erewoord bij het ziekenfonds van de mantelzorger(s). Deze aanvraag moet jaarlijks hernieuwd worden.

De Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, bepaalt voor elke maatregel van inwerkingstelling van bescherming van deze doelgroep, die valt onder de bevoegdheid van de federale overheid, het maximum aantal personen aan wie de hoedanigheid van mantelzorger kan erkend worden per geholpen persoon.

Art. 4

De erkenning van de hoedanigheid van mantelzorger wordt beëindigd.

— op verzoek van de mantelzorger of de geholpen persoon;

— bij overlijden van de geholpen persoon;

— wanneer de zware zorgafhankelijkheid beëindigd wordt;

— wanneer de geholpen persoon permanent opgenomen wordt in een centrum voor dag-of nachtopvang;

— wanneer de mantelzorger niet meer voldoet aan de erkenningsvoorwaarden;

— bij veroordeling van de mantelzorger voor geweld, mishandeling, oplichting of verwaarlozing.

CHAPITRE IV

Evaluation

Art. 5

La présente loi, notamment son article 3, § 4, et ses arrêtés d'exécution seront évalués et l'évaluation sera présentée aux Chambres législatives avant la fin de la deuxième année qui suit le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 11 mars 2014

PHILIPPE

PAR LE ROI:

La ministre des Affaires sociales,

Laurette ONKELINX

Le secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels,

Philippe COURARD

HOOFDSTUK IV

Evaluatie

Art. 5

Deze wet, in bijzonderheid artikel 3§ 4, en zijn uitvoeringsbesluiten zullen worden geëvalueerd en de evaluatie zal aan de wetgevende kamers worden voorgelegd vóór het einde van het tweede jaar volgend op de dag van de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 11 maart 2014

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Sociale Zaken,

Laurette ONKELINX

De staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's,

Philippe COURARD